

# Поэзия и поэты средневековой Скандинавии





# Dunkel der vorhistorischen Formen

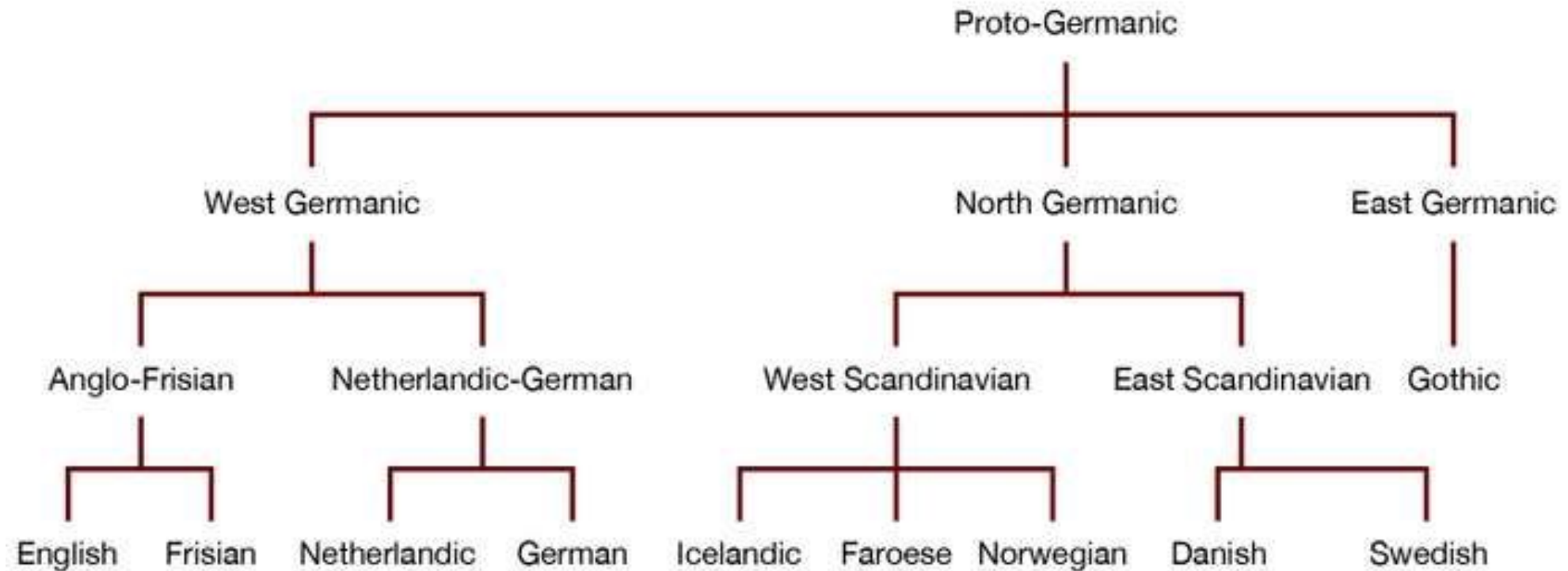
---

- 98 CE – «De origine et situ Germanorum»/«Germania»

Тацит: «Celebrant carminibus antiquis, quod unum apud illos memoriae et annalium genus est...»

«В древних песнопениях, — а германцам известен только один этот вид повествования о былом и только такие анналы, — они славят...»

# Разделение языков







Rökstenen, конец 9-го века, Швеция

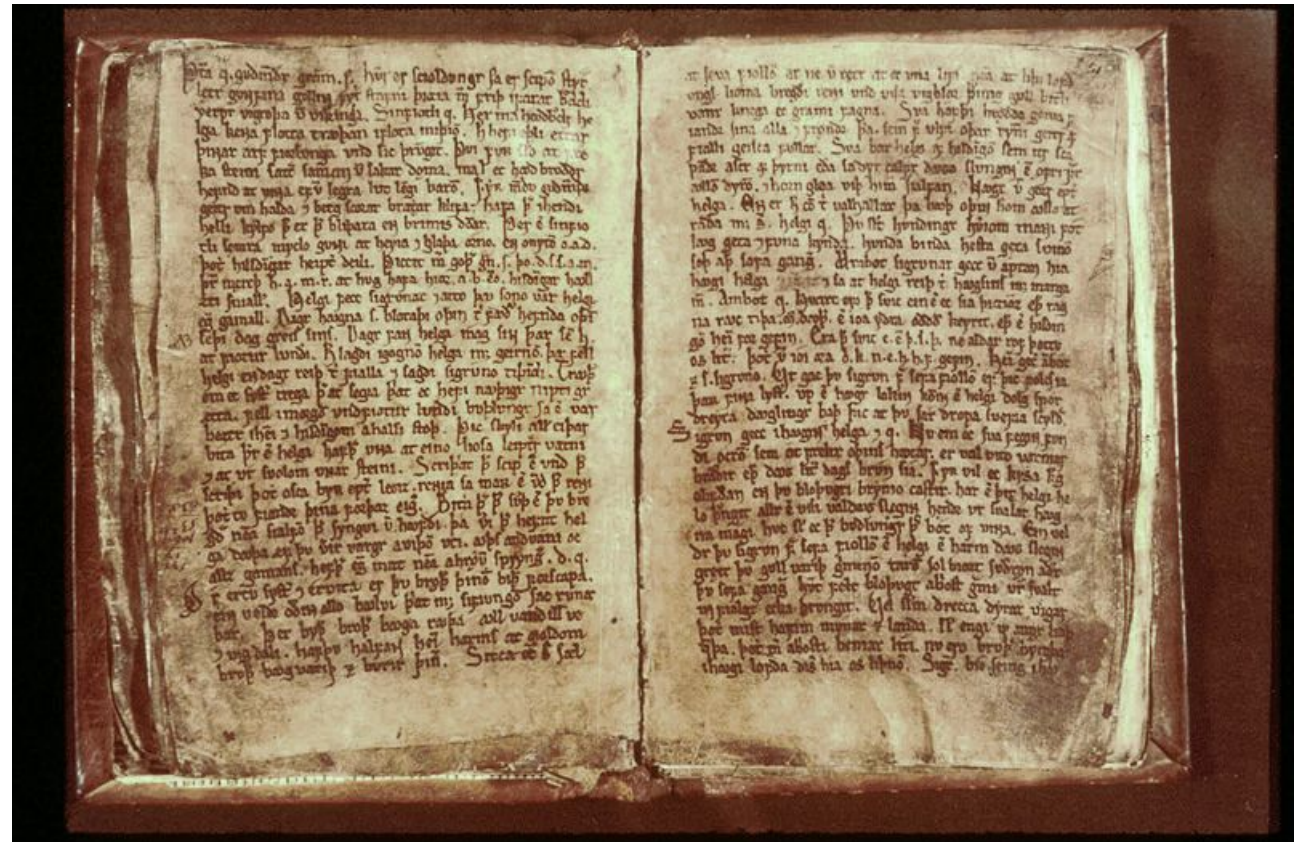
# Поэтические черты рунических надписей

Reð Þioðrik,  
hinn Þurmoði,  
stillir flutna,  
strandu HraioðmaraR.  
Sitir nu garuR  
a guta sinum  
skialdi umb fatlaðR  
skati Mæringa

«Тиодрик,  
храбрый духом,  
повелитель  
воинов, на  
Готском (?) море.  
Сидит теперь в  
доспехах на  
своем коне со  
щитом в руке  
князь Мерингов».



# Западноскандинавская поэтическая традиция



# Старейшие норвежские скальды (до конца 10-го века)

- Браги Старый (Ragnarsdrápa)
- Тьодольф из Хвинира («Перечень Инглингов»)
- Эйвинд Погубитель Скальдов («Речи Хакона»)

# 11-й век, христианизация, запреты

- Исчезновение языческих кеннингов
- Муки выбора

# 12-й век и смешение мифологий

- Смещение старых образов с новыми
- Тор-Христос

«Setbergs kveða sitja  
suðr at Urðar brunni  
(svá hefir ramr konungr remðan)  
Róms banda (sik löndum).» – Eilífr  
Guðrúnarson

«Говорят, что сидит  
На юге у колодца  
Урдр  
(так могучий король  
укрепил)  
Скалы благ Рима  
(себя землями)



# 13-й век, Исландский Ренессанс

«Нельзя забывать этих сказаний или называть их ложью, изгоняя из поэзии старинные кеннинги, которые нравились знаменитым скальдам. Христианам не следует однако, верить в языческих богов и правдивость этих сказаний в другом смысле, чем сказано в начале этой книги.» - «Эдда», «Язык Поэзии».

- Всплеск интереса к языческой древности
- «Эдда» Снорри
- Песни в рукописи Codex Regius

## Эддическая поэзия

- Анонимна
- Проста (сравнительно)
- Нефиксирована
- О древности и богах
- Дидактика, магия
- Формульна

## Скальдическая поэзия

- Автор ярко выражен
- Ценится за непонятность
- Фиксированный вариант с условными авторскими правами
- О современности
- Развлечение и восхваление
- Ценится оригинальность выражения

# Эддическая поэзия – формульная ПОЭЗИЯ

- Formula - “A group of words which is regularly employed under the same metrical conditions to express a given essential idea.” (Милман Пэрри, человек, который ввёл понятие формулы).



«Þat ræð ek þér it fyrsta,  
at þú við frændr þína  
vammalaust verir;  
síðr þú hefnir,  
þótt þeir sakar geri;  
þat kveða dauðum duga.

Þat ræð ek þér annat,  
at þú eið né sverir,  
nema þann er saðr sé;  
grimmar limar  
ganga at tryggðrofi;  
armr er vára vargr.

Þat ræð ek þér þriðja,  
at þú þingi á  
deili-t við heimaska hali,  
því að ósviðr maðr  
lætur oft kveðin  
verri orð en viti.

22 «Первый совет мой —  
с родней не враждуй,  
не мсти, коль они  
ссоры затеют;  
и в смертный твой час  
то будет ко благу.

23 Совет мой второй —  
клятв не давай  
заведомо ложных;  
злые побеги  
у лживых обетов,  
и проклят предатель.

24 А третий совет —  
на тинг придешь ты,  
с глупцами не спорь;  
злые слова  
глупый промолвит,  
о зле не помыслив.

# Личность автора в скальдической ПОЭЗИИ

Hvarfak blindr of branda,  
biðk eirar Syn geira,  
þann berk harm á hvarma  
hnitvöllum mér, sitja,  
es jarðgöfugr orðum,  
orð mín konungr forðum  
hafði gramr at gamni,  
Geirhamðis mik framði.

У огня, ослепший,  
Я дрожу. Должна ты,  
Женщина, простить  
мне  
Глаз моих  
несчастье.  
Англии владыке  
Я певал, бывало.  
Слушал он охотно,  
Золотом платил  
мне.

Buðumk hilmir  
löð,  
þar ák hróðrar  
kvöð,  
berk Óðins mjöð  
á Engla bjöð;

Попросил меня  
король,  
Есть у меня хвалы  
долг,  
Принёс я Одина  
мёд  
На Англии берега

# СЛОЖНОСТЬ СТИЛЯ

"Nú hykk slíðrhugaðs segja,  
síð léttir mér stríða,  
þýtr Alföður, ýtum  
jarls kostu, brim hrosta."

"Ныне думаю свирепого  
рассказать,  
поздно отпускает меня  
несчастье,  
воет Всеотца, людям  
ярла доблесть, прибой пойла«

Арнольд, Скальд Ярлов

57 Sól tér sortna,  
sígr fold í mar,  
hverfa af himni  
heiðar stjörnur;  
geisar eimi  
ok aldrnari,  
leikr hár hiti  
við himin sjálfan.

57 Солнце чернеет,  
Тонет поле в море,  
Исчезают с неба  
Яркие звёзды;  
Бушует дым  
И пламя,  
Играет высокий жар  
С небом самим.

«Прорицание вёльвы»



# 14-й, 15-й век

Ничто не вечно...

Deyr fé,  
deyja frændr,  
deyr sjalfr it sama,  
ek veit einn,  
at aldrei deyr:  
dómr um dauðan hvern.

Гибнут стада,  
родня умирает,  
и смертен ты сам;  
но знаю одно,  
что вечно бессмертно:  
умершего слава.

# Образ поэзии в средневековой Скандинавии

- Сочинять может кто угодно, но есть особо выдающиеся поэты
- Поэты ведут типичный образ жизни
- Поэзия – ремесло
- Поэзия – упорядочивание мира
- Поэзия – дар богов, в частности, Одина
- Поэзия обладает реальной магической властью и сильно влияет на жизнь людей
- Не любой материал достоин стать поэзией

# Назначение

- Прославление королей
- Политическая фальсификация
- Национальное самоутверждение
- Утешение
- Развитие характеров героев саг и подтверждение достоверности саг



# Ваши вопросы?

«Умный человек не спросил бы этого, ибо всякий может об этом рассказать. Но если уж ты столь малосведущ, что об этом не слыхивал, достойно похвалы, что ты предпочел задать один неразумный вопрос, а не оставаться невеждою в том, что следует знать всякому».